

На правах рукописи

Цзинь Лин

Цзинь Лин

**Развитие навыков говорения на русском языке китайских студентов
(с использованием мультимодальных текстов гастрономической
тематики)**

5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания
(русский язык, русский язык как иностранный, начальное общее образование,
основное общее образование, среднее общее образование, среднее
профессиональное образование, высшее образование, дополнительное
образование, профессиональное обучение)

Автореферат
диссертации на соискание учёной степени
кандидата педагогических наук

Москва – 2025

Работа выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном
учреждении высшего образования
«Ивановский государственный университет»
на кафедре отечественной филологии

Научный руководитель: доктор педагогических наук, профессор
Сотова Ирина Алексеевна

Официальные оппоненты:

Тарасова Елена Николаевна, доктор педагогических наук, доцент, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «МИРЭА-Российский технологический университет», кафедра русского языка (как иностранного), заведующий кафедрой

Дерябина Светлана Александровна, кандидат педагогических наук, доцент, федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы», филологический факультет, кафедра русского языка и методики его преподавания, доцент

Ведущая организация: федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Российский государственный педагогический университет имени А.И. Герцена» (г. Санкт-Петербург)

Защита состоится «18» сентября 2025 г. в 10.00 на заседании диссертационного совета 24.2.292.03, созданного на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина», по адресу: 117485, г. Москва, ул. Академика Волгина, 6.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина» и на официальном сайте: <https://www.pushkin.institute/>

Материалы по защите диссертации размещены на официальном сайте ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»: https://www.pushkin.institute/sciences/dissovery/detail-element_id-32409/

Автореферат разослан «__» _____ 2025 г.

Учёный секретарь
диссертационного совета



Филиппова Варвара Михайловна

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность. На современном этапе, когда Россия выступила за стратегию «Евразийской экономической интеграции», а Китай выдвинул инициативу «Один пояс – один путь», российско-китайское стратегическое партнёрство вышло на более высокий уровень. Обе стороны углубляют сотрудничество в различных областях, таких как политика, экономика, образование, культура и туризм. В 2023–2024 учебном году русский язык изучали в Китае более 80 000 человек, и около 50 000 китайских граждан обучались в высших учебных заведениях России.

В этих условиях актуализируется проблема повышения качества подготовки китайских специалистов, владеющих русским языком и способных к реальной письменной и устной коммуникации на русском языке в разных ситуациях речевого общения.

В рамках требований к уровню развития коммуникативных навыков на первом сертификационном уровне (B1) предполагается, что иностранец, изучающий русский язык, должен уметь общаться в широком круге ситуаций повседневного общения. В то же время для китайских студентов именно говорение является самым трудным видом речевой деятельности. Во-первых, большинство экзаменов по русскому языку в китайских школах и университетах сдаются в письменной форме; во-вторых, системы китайского и русского языка фонетически и грамматически сильно отличаются друг от друга: в китайском языке нет звуков щ, ч, ж, р, з и других, тоновый характер родного языка мешает правильному восприятию русской устной речи и усвоению интонационной системы русского языка, в китайском языке нет словоизменения; в-третьих, под влиянием китайской системы образования и традиционной культуры китайские студенты испытывают большую психологическую нагрузку от мысли о том, что они могут ошибиться на публике.

В сложившейся ситуации всё большую актуальность приобретает проблема развития навыков говорения китайских студентов и создания мотивации для овладения этими навыками.

Тема еды – одна из частотных тем повседневного общения, а также одна из самых актуальных тем, вызывающих интерес у китайских студентов. Гастрономическая тематика интересна китайским студентам и с лингвокультурологических, и с прагматических позиций, так как в традициях китайской культуры особое отношение к культуре питания, а блюда китайской кухни существенно отличаются от блюд русской кухни. С быстрым развитием информационных технологий, социальных сетей и личных каналов широкому кругу потребителей стали доступны мультимодальные тексты гастрономической тематики, которые могут использоваться для развития навыков говорения как на уроке, так и во внеурочной деятельности.

Таким образом, актуальность исследования обусловлена потребностью обновления содержания образования в соответствии с современными требованиями и необходимостью разработки научно-методических основ развития навыков говорения китайских студентов на уроках русского языка как иностранного.

Степень разработанности темы исследования. Многие российские учёные рассматривали вопросы обучения говорению на русском языке как иностранном (А.Л. Бердичевский, И.А. Зимняя, А.Н. Щукин и др.), а китайские учёные рассматривали аспекты обучения говорению китайских студентов (Ван Юэхань, Wang Dongzhu, Xu Wengyu, Zhao Ronghui). Существуют работы, посвящённые использованию мультимодальных текстов в преподавании русского языка (А.А. Сибгатуллина, Ю.В. Сорокина, Е.З. Шевалдышева, Zhang Delu), научные статьи, где обсуждаются методы использования текстов гастрономической тематики в учебном процессе (А.В. Олянич, А.В. Павловская, В.М. Шаклеин и др.). Представлены исследования, посвящённые: анализу различий русской и китайской пищевой культуры; сопоставлению лексики гастрономической тематики в русском и китайском языках; анализу и учёту существующих различий в обучении русскому и китайскому языку (Г.М. Васильева, Т.А. Зуева, Ван Чжицзы, Ван Хэйянь и др.); а также анализу жанровых особенностей кулинарных рецептов

и методике их использования в обучении иностранному языку (О.А. Зайцева, М.В. Терских, В. Хуэй и др.).

Однако методика использования мультимодальных текстов гастрономической тематики для развития навыков говорения на русском языке у китайских студентов ещё не становилась предметом специального исследования.

Объектом исследования является процесс развития навыков говорения китайских студентов в обучении русскому языку как иностранному (уровень A2–B1).

Предметом исследования является методика развития навыков говорения на русском языке китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики.

Цель диссертационного исследования – разработать и апробировать теоретически обоснованную методику развития навыков говорения на русском языке китайских студентов (уровень A2–B1) с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики.

Данное исследование направлено на проверку **гипотезы**, которая заключается в предположении, что процесс развития навыков говорения китайских студентов в обучении русскому языку как иностранному (уровень A2–B1) будет более эффективен с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики благодаря:

1) созданию мотивации к говорению на гастрономическую тему за счёт поддержания интереса китайских студентов к русской национальной кухне, учёту существующих традиций языкового образования в Китае, культуры питания, особенностей речевого поведения китайских студентов;

2) систематизации и уточнению тематического лексического и грамматического минимума, актуализации лексики гастрономической тематики и усвоению соответствующих грамматических моделей;

3) включению в учебный процесс работы с мультимодальными текстами гастрономической тематики на основе русских и китайских традиционных кулинарных рецептов (салат Оливье, салат сельдь под шубой, борщ, блины,

помидоры, обжаренные с яйцом, курица Гун Бао, утка по-пекински), содержащими гастрономическую лексику разных грамматических категорий, а также отражающими специфику национальной кухни и различия между китайской и русской культурами питания;

4) отбору и использованию мультимодальных текстов гастрономической тематики в соответствии с критериями: национальная специфичность и популярность блюда, доступность ингредиентов, соответствие значительной части слов лексическому минимуму, доступность приготовления для неподготовленной аудитории, не имеющей специальных кулинарных навыков, способность задействовать все органы чувств обучающихся и различные каналы восприятия и передачи информации;

5) системе ситуативных заданий и упражнений («Приготовим вместе», «В кафе», «Дублирование видеоролика») с применением интерактивных средств (мультимодальный текст) и методов обучения, способствующих преодолению коммуникативных барьеров говорения на русском языке (ролевые игры и др.).

Для достижения поставленной цели и подтверждения выдвинутой гипотезы необходимо решить следующие **задачи**:

1) определить теоретико-методологические основы и научный аппарат исследования;

2) выявить затруднения и факторы, препятствующие развитию навыков говорения на русском языке у китайских студентов, путём наблюдения над учебной деятельностью преподавателя и обучающихся, с помощью анкетирования студентов по вопросам условий обучения, мотивации в обучении;

3) обосновать целесообразность использования мультимодальных текстов гастрономической тематики для развития навыков говорения китайских студентов в процессе обучения русскому языку на уровне A2–B1;

4) определить лексический минимум и грамматические модели, связанные с гастрономической тематикой, необходимые на уровне B1;

5) определить критерии отбора кулинарных рецептов и мультимодальных текстов гастрономической тематики;

6) разработать систему заданий и упражнений для развития навыков говорения на основе мультимодальных текстов гастрономической тематики с использованием интерактивных методов обучения;

7) экспериментально обосновать эффективность авторской методики развития навыков говорения на русском языке китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики.

Для решения этих задач используются следующие методы исследования: аналитико-описательный метод; сравнительно-сопоставительный метод; метод анкетирования и педагогического наблюдения; метод педагогического эксперимента.

Теоретическо-методологической основой исследования являются:

– исследования в области лингвокультурологии (В.В. Воробьёв, В.А. Маслова, В.Н. Телия и др.) и лингвострановедения (В.Г. Костомаров, А.С. Мамонтов, И.А. Орехова, Е.Н. Стрельчук);

– исследования гастрономического (пищевого, кулинарного) кода культуры (И.Г. Андреева, Ч. Ван, О.А. Зайцева, Т.А. Зуева, А.Я. Иванова, Н.Н. Изотова, Е.М. Маркова, Ли Чи, А.В. Олянич, А.В. Павловская, В.В. Похлёбкин, О.А. Сюткина, М.В. Терских, В. Хуэй, М.А. Чепинская, Е.А. Юрина, Chu Min, Wang Chenghui и др.);

– концепции обучения иностранным языкам (Э.Г. Азимов, Н.П. Андриюшина, А.Л. Бердичевский, С.Л. Буковский, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, Г.А. Китайгородская, И.А. Лешутина, Е.И. Пассов, Е.Г. Тарева, и др.) и русскому языку как иностранному (А.А. Акишина, Н.А. Боженкова, О.П. Быкова, Г.Г. Городилова, А.Д. Дейкина, И.П. Лысакова, Л.В. Московкин, М.Н. Шутова, А.Н. Щукин, В.Д. Янченко и др.), в том числе с использованием обучающих игр (А.Р. Арутюнов, К.Д. Балакина, В.В. Дегтяренко, Е.А. Нелюбина, В.В. Петрусинский, В.М. Филиппова и др.).

– этноориентированные методики обучения китайских студентов русскому языку (Т.М. Балыхина, Ц. Ван, Г.М. Васильева, Т. Го, С.В. Лукашевич и др.);

– концепции обучения говорению на русском языке как иностранном (М.Ш. Гусейнова, Т.Л. Жаркова, О.А. Лаптева, О.В. Михалева, А.Н. Щукин, Rong Jie, Wang Dongzhu, Xu Wengyu, Yu Yuefa, Zhao Ronghui, Zhao Rong и др.);

– труды учёных в области психологии обучения иностранным языкам и психолингвистики (М.М. Бахтин, Б.В. Беляев, В.С. Библер, И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев, J.J. Asher, Karl R. Popper и др.);

– труды учёных в области работы с текстом (Н.В. Кулибина и др.) и использования мультимодальных, полимодальных, поликодовых, креолизированных текстов в преподавании иностранных языков (М.Г. Бахтиозина, О.Ф. Кривенко, С.Т.М.Ж.П. Сабадин, Л.Р. Сакаева, А.А. Сибгатуллина, Е.В. Сидорова, Ю.В. Сорокина, Е.Н. Тарасова, Г.С. Хачатрян, Е.З. Шевалдышева, Gunther Kress, New London Group, Wang Xiaoying, Zheng Peiyun, Zhang Delu и др.), использования кулинарных рецептов в качестве дидактического материала на уроке (Т.А. Кадола, С. Ли и др.);

– концепции смешанного обучения (М.Ю. Лебедева, О.И. Руденко-Моргун, Е.А. Хамраева и др.) и цифрового обучения русскому языку как иностранному (Э.Г. Азимов, Е.В. Жданова, С.С. Хромов и др.).

Экспериментальной базой исследования являются Ивановский государственный химико-технологический университет (РФ), Шаньдунский гидротехнический институт (КНР), Пекинский университет китайской медицины (КНР), Сучжоуский университет (КНР), Ляонинский Педагогический Университет (КНР). Более 200 китайских студентов из указанных университетов приняли участие в анкетировании, интервьюировании, констатирующих экспериментах и обучающих экспериментах на разных этапах исследования. Это были студенты второго, третьего и четвёртого курсов бакалавриата, специализирующиеся в области информационных технологий, цифровой экономики и китайской медицины. В организации анкетирования и экспериментов принимали участие пять преподавателей русского языка как иностранного (два русских преподавателя из ИГХТУ и три китайских преподавателя из вузов Китая).

Исследование выполнялось в **три этапа**:

I этап (2021–2022 гг.) – определение темы диссертации, сбор и систематизация информации, анализ данных, формулирование идеи и разработка структуры диссертации;

II этап (2022–2023 гг.) – обобщение опыта преподавания, проведение анкетирования и анализ результатов, отбор языковых материалов для обучающего эксперимента;

III этап (2023–2024 гг.) – проведение обучающего эксперимента, анализ и обобщение результатов экспериментального и теоретического исследования, написание работы.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

- обоснована методическая целесообразность использования мультимодального текста гастрономической тематики как средства обучения, задействующего разные органы чувств (зрения, слуха, обоняния, осязания и вкуса) для развития навыков говорения у китайских студентов (уровень A2–B1);

- подтверждён развивающий потенциал мультимодального текста в процессе развития навыков говорения китайских студентов;

- систематизирован лексический и грамматический минимум по гастрономической тематике (уровень A2–B1);

- отобраны мультимодальные тексты гастрономической тематики, включающие в качестве вербальной основы тексты кулинарных рецептов, для развития навыков говорения китайских студентов на русском языке и актуальные речевые ситуации по теме русской кухни с учётом различий в культуре питания Китая и России, отражённых в системах русского и китайского языков;

- разработана и экспериментально проверена оригинальная методика развития навыков говорения на русском языке китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики.

Теоретическая значимость исследования:

- уточнено понятие «мультимодальный текст»;

– обогащён категориальный аппарат методики обучения русскому языку как иностранному введением термина «мультимодальный текст гастрономической тематики»;

– определены теоретико-методологические основы обучения говорению на русском языке китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики;

– определены критерии отбора мультимодальных текстов гастрономической тематики в учебных целях: национальная специфичность и популярность блюда, доступность ингредиентов, соответствие значительной части слов лексическому минимуму, доступность приготовления для неподготовленной аудитории, не имеющей специальных кулинарных навыков. На начальном этапе важен такой критерий, как возможность адаптации текста в учебных целях – для перехода от адаптированных к аутентичным текстам;

– теоретически обоснована целесообразность использования представленных заданий по работе с мультимодальным текстом гастрономической тематики для развития навыков говорения;

– теоретически обоснована последовательность этапов обучения говорению на русском языке китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики;

– научно обоснована методика развития навыков говорения на русском языке китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики (уровень A2–B1).

Практическая значимость исследования:

– составлена программа курса «Какую еду мы едим» для включённого обучения китайских студентов говорению на русском языке с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики (уровень A2–B1);

– разработана типология заданий по работе с мультимодальным текстом гастрономической тематики как средством развития навыков говорения;

- отобраны кулинарные рецепты разного объёма для учебных целей, способствующие обогащению лексико-грамматического минимума китайских студентов;

- отобраны аутентичные мультимодальные тексты гастрономической тематики и предложен банк текстов и заданий для обучения китайских студентов говорению на русском языке;

- предложены методические рекомендации для преподавателя русского языка как иностранного в китайской аудитории.

Результаты исследования могут быть использованы для поддержки внедрения программ курсов разговорного русского языка в сфере питания в университетах Китая; при разработке методических материалов для курсов повышения квалификации китайских преподавателей-русистов и материалов для самостоятельной работы студентов и т.д.

Обоснованность и достоверность результатов исследования обеспечены опорой на достижения науки в области лингвистики, педагогики, методики преподавания русского языка как иностранного; адекватностью использованных методов, соотнесённых с целями и задачами исследования; подтверждены данными педагогических экспериментов, подкреплены апробацией предложенной методики в учебном процессе; личным участием автора в организации и проведении экспериментов.

Апробация работы: теоретические положения и результаты исследования обсуждались на всероссийских и международных конференциях: на Международной конференции «Предпосылки и перспективы изучения китайского языка в Верхневолжском регионе» (Иваново, ИГХТУ, 23–25 сентября 2021 г.); Международной конференции V Готлибовские чтения «Востоковедение и регионоведение азиатско-тихоокеанского региона в русле трансдисциплинарной регионологии» (Иркутск, ИГУ, 20 октября 2021 г.); Международном научно-практическом фестивале студентов, аспирантов и молодых учёных (Иваново, ИвГУ, 20 апреля 2022 г.); Всероссийской конференции «Интеграция университетов России в мировое образовательное и научное пространство с учётом региональных

особенностей» (Иваново, ИГЭУ, 17 сентября 2022 г.); Международной конференции «Китайско-российское взаимодействие в сфере академического сотрудничества и образования: проблемы, традиции, инновации» (Иваново, ИГХТУ, 20–22 октября 2022 г.); Всероссийской конференции «Отечественная филология в свете современных методологических концепций» (Иваново, ИвГУ, 27 апреля 2023 г.); Международной конференции «Китайско-российское взаимодействие в сфере академического сотрудничества и образования: лингвистические аспекты» (Иваново, ИГХТУ, 19–21 октября 2023 г.); Международной научно-практической конференции «Обучение и воспитание на уроках русского языка» (Москва, МПГУ, 22–23 марта 2024 г.); Международном форуме «Современная филологическая наука: достижения и инновации» (Иваново, ИвГУ, 24–25 мая 2024 г.); VII международном симпозиуме «Традиционная культура в современном мире: История еды и традиции питания народов мира» (Москва, МГУ, 29–30 ноября 2024 г.); Международной научно-практической конференции «Современный взгляд на обучение русскому языку как иностранному: нейроаспекты» (Москва, МПГУ, 30 мая 2025 г.).

По теме диссертации опубликовано 9 статей, 4 из которых – в рецензируемых периодических научных изданиях, рекомендованных ВАК при Министерстве науки и высшего образования РФ.

На защиту выносятся следующие **положения**:

1. Включение в учебный процесс мультимодальных текстов гастрономической тематики, представляющих собой такое информационное пространство, в которое наряду с вербальным текстовым компонентом интегрированы медиаэлементы, позволяет повысить интерес китайских студентов к изучению русского языка, «запустить» механизмы многоканального восприятия информации и мотивировать к говорению.

2. Мультимодальный текст гастрономической тематики может использоваться в качестве дидактического материала для развития навыков говорения, так как обладает такими характеристиками, как текстуальность (связность, осмысленность), разнообразие (возможность выбора из большого числа

вариантов), простота (несложность), полнота изложения информации, доступность и практичность (удобство и лёгкость в применении).

3. Работа с мультимодальным текстом на основе русских и китайских традиционных кулинарных рецептов способствует обогащению лексического и грамматического минимума, актуализации лексики разных лексико-грамматических групп: имена существительные с семантикой, относящейся к продуктам питания, мерам веса и объёма, посуде; имена прилагательные, называющие признаки, свойства продуктов и блюд; глаголы, называющие действия в процессе приготовления и потребления блюд, и др.

4. Критериями отбора мультимодальных текстов гастрономической тематики в учебных целях выступают: национальная специфичность и популярность блюда, доступность ингредиентов, соответствие значительной части слов лексическому минимуму, доступность приготовления для аудитории, не имеющей специальных кулинарных навыков. На начальном этапе важен такой критерий, как возможность адаптации текста в учебных целях – для перехода от адаптированных к аутентичным текстам.

5. Для развития навыков говорения на русском языке китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики наиболее подходят интерактивные методы обучения, способствующие преодолению коммуникативных барьеров говорения на русском языке в различных коммуникативных ситуациях: ролевые игры («Приготовим вместе», «В кафе»), дублирование видеороликов на гастрономическую тему («Дубляж шоу»), метод проектов (студенты работают в небольших группах над приготовлением блюд).

Структура и содержание исследования. Общий объём диссертации – 208 страниц. Работа состоит из введения, трёх глав, заключения, списка литературы (184 источника) и трёх приложений.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается актуальность темы, определяются предмет, объект, цель, задачи и методы исследования, выдвигается гипотеза, описываются теоретико-методологические основы и этапы исследования, раскрываются научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы, обосновывается достоверность, формулируются основные положения, выносимые на защиту.

В главе 1 **«Теоретические основы развития навыков говорения на русском языке у китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики»** систематизированы педагогические, психологические, методические, лингвистические и лингвокультурологические основы исследования.

Параграф 1.1 «Цели развития навыков говорения китайских студентов в обучении русскому языку как иностранному» посвящён описанию текущей ситуации с обучением говорению на русском языке в Китае, раскрытию основных понятий, связанных с обучением говорению, а также описанию целей и методов обучения говорению на русском языке как иностранном.

В параграфе раскрыто понимание понятия «говорение» учёными-методистами (Э.Г. Азимов, И.А. Зимняя, Е.И. Пассов, А.Н. Щукин и др.), описаны четыре структурные фазы, основные параметры и характерные признаки говорения. Рассмотрены соотношение понятий «говорение», «устная речь» и «разговорная речь» в российской науке и понятие "口语(kouyu)" (устная = разговорная речь = говорение) в китайской научной традиции, история и современное состояние исследований китайских учёных в области русского языка и устной (разговорной) речи, причины относительной слабости навыков говорения китайских студентов, а также различия в русском и китайском произношении и способах выражения грамматических значений. Описаны цели развития навыков говорения при обучении РКИ, компетенции в монологической и диалогической речи, которыми должны овладеть изучающие русский язык на уровнях А2 и В1; рассмотрены два

подхода к обучению (дедуктивный и индуктивный). Охарактеризованы методы обучения, применяемые при обучении говорению (прямые методы, сознательные методы, комбинированные методы, интенсивные методы, интерактивные методы); особое внимание уделено коннотации и характеристикам интерактивных методов (метод проектов, ролевая игра, дискуссия, дублирование и др.), которые используются для развития навыков говорения при обучении РКИ.

В параграфе 1.2 «Мультимодальный текст как средство обучения говорению на русском языке» с опорой на исследования современных учёных (М.Г. Бахтиозина, О.Ф. Кривенко, С.Т.М.Ж.П. Сабадин, А.А. Сибгатуллина, Ю.В. Сорокина, Е.З. Шевалдышева, Gunther Kress, New London Group, Wang Xiaoying, Zheng Peiyun, Zhang Delu и др.) раскрыто понятие «мультимодальный текст» и показана роль мультимодальных текстов в преподавании РКИ.

Выбор термина «мультимодальные тексты» обусловлен тем, что в нём подчёркивается множественность модальностей восприятия информации, градациями качества которого выступают зрительное, слуховое, тактильное, вкусовое и обонятельное.

Мультимодальный текст представляет собой информационное пространство, в которое наряду с вербальным текстовым компонентом интегрированы невербальные символы и медиаэлементы: изображения, аудио- и видеоэлементы, действия и др. Мультимодальные тексты позволяют воспринимать информацию несколькими органами чувств с помощью визуальных, слуховых, обонятельных, вкусовых и осязательных каналов связи. Это взаимодействие показано на рисунке 1. Использование мультимодальных текстов в преподавании РКИ мотивирует студентов к говорению за счёт мобилизации разных каналов получения информации, актуальной проблематики, фоновой информации о российской культуре и создания более непринуждённой и естественной атмосферы в классе, позволяет ускорить усвоение системы русского языка в реальных сценариях общения, облегчить включение студентов в межкультурное общение, а также повысить инновационные возможности учителей.



Рисунок 1 – К определению понятия мультимодальных текстов

В главе 2 **«Национальная кухня как культурный код в контексте обучения говорению на русском языке»** раскрыто содержание понятия «культурный код» («код лингвокультуры»), описаны взаимосвязи между национальными кухнями и национальными культурами России и Китая; сформулированы цели, представлены данные и результаты анкетирования и констатирующего эксперимента.

В параграфе 2.1 «Национальная кухня как часть материальной культуры России и Китая» рассмотрены различия в культуре питания русских и китайцев с точки зрения типов продуктов и предпочтений, ритуалов и привычек питания, а также причины этих различий (география, национальный характер); определены гастрономический лексический и грамматический минимумы, которыми должен овладеть изучающий русский язык на уровне В1 (в соответствии с Требованиями по русскому языку как иностранному и лексическим минимумом первого уровня): общеупотребительная гастрономическая лексика (имена существительные — названия продуктов, посуды, столовых приборов, способов приготовления и подачи блюд; имена прилагательные, называющие качества и свойства продуктов, выражающие вкус еды; глаголы, называющие действия с продуктами, посудой и др.), грамматические формы и их использование (единственное и множественное число и шесть падежей имён существительных; грамматические значения совершенного и несовершенного вида глаголов, спряжение, состав глагольных форм, сочетаемость и употребление глаголов в различных типах предложений; полные и краткие формы имён прилагательных и др.).

В параграфе 2.2 «Интерес к изучению русского языка и русской кухни в современной китайской студенческой среде (по результатам анкетирования)»

изложены цели и задачи анкетирования, приведены материалы и описаны результаты. В анкетировании приняли участие 200 китайских студентов, изучающих русский язык в четырёх университетах Китая (Шаньдунский гидротехнический институт, Пекинский университет китайской медицины, Ляонинский педагогический университет, Университет Сучжоу). Анкетирование по теме «Культура и лексика русской кухни» показало, что 92% китайских студентов, изучающих русский язык в течение двух-четырёх лет (уровень А2–В1), пробовали русскую еду, которая в основном представляет собой обработанные и хорошо транспортируемые продукты, такие как шоколад, сладости и хлеб, однако большинство из них не имеют достаточных знаний о русской культуре питания и лексике, связанной с едой, а словарный запас студентов по гастрономической тематике нуждается в пополнении и совершенствовании. В то же время студенты проявляют большой интерес и желание изучать русскую культуру и лексику гастрономической тематики.

В параграфе 2.3 «Диагностика уровня развития умений говорения на русском языке у китайских студентов» изложены цели и задачи констатирующего эксперимента, приведены диагностические материалы, описаны процесс и результаты эксперимента.

Констатирующий эксперимент был организован с 30 китайскими студентами четвёртого курса Шаньдунского гидротехнического института (уровень В1) с целью диагностики их способности строить связные подготовленные монологи, неподготовленные монологи и неподготовленные диалоги на русском языке по гастрономической тематике, а также количественного и качественного анализа их речевых высказываний. Экспериментальные данные были обобщены и представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Результаты анализа речи группы (средние показатели группы)

Параметры оценки	Подготовленны й монолог	Неподготовленны й монолог	Неподготовленн ый диалог
Количество слов	79	52	42

Количество элементарных предложений	10	9	23
Время высказывания	1 мин. 55 сек.	2 мин.	2 мин. 23 сек.
Глубина фразы	7,9	5,8	1,8

Согласно позиции А.Н. Щукина, об уровне владения русским языком иностранным студентом можно судить по следующим критериям: объём монологического высказывания, объём реплик в диалогическом тексте. Китайские студенты, приступившие к обучению на четвёртом курсе, достигли уровня В1, судя по количеству часов изучения русского языка и объёму словарного запаса, но анализ их высказываний показал, что значение компетенции в области говорения у китайских студентов, обучающихся русскому языку на этапе уровня В1, **не соответствует заявленному уровню** и находится на уровне А2. В то же время анализ содержания подготовленных монологов показал, что тексты свидетельствуют о наличии у студентов определённой лексической и грамматической базы и знаний о русской культуре питания, но ни одна из этих компетенций не была продемонстрирована в неподготовленных устных выступлениях. Анализ результатов констатирующего эксперимента и типичных ошибок в текстах устных высказываний студентов позволяет сделать вывод об актуальности предпринятого нами исследования и необходимости разработки методики развития навыков говорения китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики.

В главе 3 «**Методика развития навыков говорения на русском языке китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики (уровень А2–В1)**» представлена разработанная автором методика развития навыков говорения на русском языке китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики, описан ход обучающего эксперимента, проанализированы его результаты, разработан учебный модуль «Салат Оливье» и приведены результаты отложенного эксперимента.

В параграфе 3.1 «Обучение говорению на уроках практического русского языка на уровне В1 на примере темы «Русская и китайская кухня» изложена программа факультативного курса «Какую еду мы едим» для включённого обучения китайских студентов говорению на русском языке с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики (уровень А2–В1). Описаны **цели и задачи** развития навыков говорения, **содержание** обучения, представлено учебно-тематическое планирование по теме «Русская и китайская кухня» (**восемь учебных модулей**), описаны **принципы разработки** учебных материалов, **критерии отбора** мультимодальных текстов гастрономической тематики (**видеоблогов, подкастов и др.**), **интерактивные методы и приёмы**, направленные на эффективное развитие навыков говорения китайских студентов на русском языке, **этапы обучения** говорению с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики.

Цель обучения – развить у студентов навыки говорения (с А2 до В1) с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики, способствовать развитию коммуникативной и межкультурной компетенций на примере пищевой культуры России и Китая.

Китайские студенты на уровне В1 должны **уметь** уверенно общаться в гастрономических ситуациях, таких как посещение ресторанов, кафе или обед в гостях, а также обсуждать кулинарные темы, описывать процесс приготовления блюд, выражать свои вкусовые предпочтения и культурные особенности питания. Кроме того, они должны уметь вежливо взаимодействовать в ситуациях, связанных с едой, и готовить традиционные русские блюда.

Содержание обучения говорению по гастрономической тематике включает четыре аспекта: прагматический, предметный, речевой и языковой. Оно направлено на освоение ключевых понятий, таких как заказ и приготовление блюд, расширение словарного запаса и запаса грамматических моделей, развитие навыков монологической и диалогической речи, а также формирование умений воспринимать устную речь, планировать беседу и эффективно обмениваться информацией в гастрономических ситуациях.

Курс состоит из 8 **учебных модулей**: заказ блюд, салат Оливье, помидоры, обжаренные с яйцом, салат Сельдь под шубой, курица Гун Бао, борщ, утка по-пекински, блины.

Отбор и разработка содержания учебных материалов требуют соблюдения пяти основных **принципов**: принципа посильности, принципа воспитывающего обучения, принципа систематичности и последовательности, принципа связи с жизнью, принципа развивающего характера обучения.

В качестве **критериев отбора мультимодальных текстов** были использованы следующие: национальная специфичность и популярность блюда; доступность ингредиентов; соответствие значительной части слов лексическому минимуму; доступность приготовления для неподготовленной аудитории, не имеющей специальных кулинарных навыков. На начальном этапе важен такой критерий, как возможность адаптации текста в учебных целях – для плавного перехода от адаптированных текстов к аутентичным.

В качестве **средства обучения** были использованы мультимодальные тексты (включающие в себя письменные тексты, картинки, образцы продукции, аудио- и видеоматериалы, жесты и т.д.). Были применены такие **интерактивные методы** обучения, как вопросно-ответные упражнения, дискуссии, ролевые игры, дубляж и др.; использованы такая **форма организации работы**, как групповое сотрудничество, такие сетевые **технологии**, как сайты wordwall, программы озвучивания и приложения WeChat «Questionnaire Star (问卷星)»; использована **модель** смешанного обучения (онлайн и офлайн).

В основу разработки материалов были положены следующие дидактические **принципы**: коммуникативности, интенсивности, индивидуализации, наглядности, прочности усвоения и межкультурного взаимодействия.

Обучение китайских студентов говорению на основе мультимодальных текстов гастрономической тематики включает несколько **этапов**. Сначала проводится опрос для оценки интереса и уровня знаний студентов, затем знакомство с лингвострановедческой информацией на китайском языке. Преподаватель заранее предоставляет лексику и тексты для самостоятельного

изучения. На занятиях отрабатываются грамматические и речевые навыки через упражнения, ролевые игры и метод «чанты». Чтение текстов, просмотр видео и имитационные упражнения помогают улучшить произношение, интонацию и понимание. Внеурочные задания включают приготовление блюд (игра «Приготовим вместе») и посещение ресторанов (игра «В кафе») для практики общения. Самостоятельная работа предполагает создание видеороликов и переводов. В завершение преподаватель оценивает работы, даёт обратную связь и поощряет лучших студентов для мотивации всей группы.

В параграфе 3.2 «Упражнения и задания для развития навыков говорения на русском языке с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики» описаны упражнения и задания для использования на занятиях (ролевые игры, озвучивание подкастов, практическое приготовление пищи и др.), раскрыты преимущества использования мультимодальных текстов гастрономической тематики в качестве дидактического материала для таких упражнений.

Этапы работы с мультимодальным текстом гастрономической тематики для развития навыков говорения на русском языке китайских студентов показаны на примере популярного новогоднего блюда «Салат Оливье».

Организация учебного процесса по развитию навыков говорения на гастрономическую тему с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики включает такие этапы, как:

- 1) работа до урока: проведение анкетирования, предъявление онлайн аутентичного мультимодального текста (в кафе, как приготовить блюдо и т.п.), списка новых слов с переводом, лингвокультурологического комментария по содержанию текста для ознакомления и самостоятельного изучения (представлены на рисунке 2);



Рисунок 2 – Материалы для самостоятельной подготовки к занятию «Салат Оливье»

2) работа на уроке: а) знакомство с особенностями культуры питания в России, б) объяснение новой лексики и грамматических моделей и контекстов их использования; в) выполнение дотекстовых упражнений, г) чтение аутентичного текста и ответы на вопросы по его содержанию; д) просмотр видеосюжета, знакомство с аудиотекстом и проведение устной практики с опорой на мультимодальный текст с использованием интерактивных методов (собирающие рассыпанный текст и др.); е) применение системы ситуативных заданий и упражнений; ж) проведение ролевой игры «Приготовим вместе» (примеры представлены на рисунке 3);



Рисунок 3 – Ролевая игра «Приготовим вместе»

3) работа после урока: а) предоставление дополнительной информации и учебных ресурсов для самостоятельного изучения студентами; б) выполнение домашнего задания (запись или озвучка видео – представлены на рисунке 4); в)

выполнение теста (письменный и устный тест) с последующей оценкой и отзывом преподавателя.



Рисунок 4 – Видеоролики, записанные студентами в качестве домашнего задания

В ходе педагогического процесса преподаватель использовал в качестве дидактического материала видеоматериалы кулинарных подкастов. После тщательного отбора были рекомендованы для применения на занятиях по русскому языку как иностранному видео из следующих подкастов: «Зона Лазерсонов», «Oblomoff» и «Вкусные простые рецепты».

Для проведения занятия был выбран видеоролик «Салат Оливье: классический рецепт! Правильные пропорции салата Оливье» из подкаста «Вкусные простые рецепты». Отличительными особенностями этого видео являются лаконичность и краткость изложения, что делает его особенно подходящим для студентов с уровнем владения языком A2 и выше.

Мультимодальные тексты, к которым относятся кулинарные подкасты, представляют собой ценный дидактический материал. Их использование в учебном процессе способствует взаимосвязанному формированию лингвистической, коммуникативной и межкультурной компетенций учащихся, развитию навыков восприятия аутентичной речи. Особую ценность мультимодальный текст приобретает в языковом обучении, так как его использование позволяет одновременно развивать аудитивные навыки (через звуковой ряд), лексико-грамматические компетенции (через текстовые элементы), культурологическую осведомлённость (через визуальный контент) и моторно-практические умения (через тактильное взаимодействие с ингредиентами).

С точки зрения формата, кулинарные подкасты представляют собой типичный мультимодальный текст, органично сочетающий вербальные (речь, субтитры) и невербальные (визуальные) компоненты. Преподаватель может усилить мультимодальность урока с помощью введения тактильных компонентов, когда студенты выполняют практические действия с предложенными предметами. Таким образом, в структуре урока с использованием мультимодального текста выделяются *аудиальная модальность* (речь диктора, звуковые эффекты); *визуальная модальность* (изображения, анимация, видеоряд); *текстовая модальность* (субтитры, описания рецептов); *тактильная модальность* (практическое приготовление блюд по инструкциям).

С точки зрения содержания, кулинарные подкасты, основанные на рецептах, включают множество общеупотребительных существительных, глаголов и грамматических структур, что способствует изучению функционально-семантических категорий русского языка.

Помимо языковой составляющей, блогеры часто дополняют свои видео информацией о фестивалях, региональных особенностях и повседневной жизни. Это позволяет учащимся не только осваивать язык, но и знакомиться с культурой.

Ещё одним преимуществом кулинарных подкастов является разнообразие материалов по уровню сложности, что делает их доступными для учащихся с разной подготовкой. Преподаватели могут гибко использовать эти ресурсы, адаптируя их под конкретные учебные задачи.

Наконец, тексты и аудиоматериалы в блогах аутентичны: авторы соблюдают языковые нормы, но при этом используют естественную разговорную речь. Это особенно полезно для изучающих русский язык, особенно если преподаватель поясняет значение и употребление таких выражений.

Содержание кулинарных подкастов очень хорошо подходит для использования в обучающих играх, таких как «Дубляж-шоу», «Приготовим вместе» и т.д.

А. В игре «Дубляж-шоу» учащиеся озвучивают видео из кулинарного подкаста, ярко описывая текущую деятельность блогера. При этом они подражают

русскому произношению и выражению лица блогера, что позволяет эффективно отработать навыки презентации на русском языке.

Б. В рамках игры «Приготовим вместе» учащиеся могут принять участие в приготовлении пищи и самостоятельно описывать процесс приготовления. Игра обычно организуется в небольших группах: один учащийся даёт инструкции на русском языке, а остальные их повторяют и выполняют. Этот вид деятельности активизирует слуховые, зрительные, тактильные и обонятельные ощущения, способствует актуализации и запоминанию слов и их грамматических форм, делает обучение более запоминающимся и развивает практические навыки приготовления пищи. Благодаря этой игре учащиеся не только изучают русский язык и знакомятся с культурой русской кухни, но и осваивают приготовление русских блюд, достигая нескольких образовательных целей одновременно.

Есть много способов играть в эту игру. Приведём пример.

Участники игры: русский повар, помощники повара.

Повар: *Давайте вместе приготовим салат «Оливье».*

Варёный картофель очистите и порежьте его на кусочки.

Помощник А: *Хорошо. Я очистил картофель и нарезал его кубиками.*

Повар: *Сварите яйца и положите их в холодную воду, пожалуйста.*

Помощник В: *Я сварил яйца и положил их в холодную воду.*

Повар: ..., *пожалуйста.*

Помощник: *Я...*

Эта игра может эффективно тренировать навыки слушания и говорения в разговорной речи учащихся. При реализации этой игры можно использовать настоящие ингредиенты, пластиковые реквизиты или же карточки, сделанные самостоятельно. При отработке навыков говорения добавляются и практические навыки. Такие задания очень нравятся китайским студентам.

Таким образом, дидактическое преимущество использования мультимодального текста заключается в возможности: 1) параллельного восприятия информации через разные каналы (например, сопоставление аудирования с чтением субтитров); 2) практического применения тактильного

опыта (физическое воспроизведение кулинарных процессов); 3) гибкой настройки формата (включение/отключение отдельных модальностей согласно потребностям учащегося), что содействует поддержанию интереса и повышению мотивации к изучению русского языка, способствует взаимосвязанному развитию лингвистической, коммуникативной и межкультурной компетенций студентов.

Кроме того, важнейшим компонентом обучения является отработка лексики и грамматики русского языка. На этапе выполнения предтекстовых упражнений преподаватель организовал работу по следующим направлениям, представленным на рисунках 5–8.

Задание 4. Соотнесите слова с картинками (с изображениями).



Рисунок 5 – Задание для активизации лексики по теме урока

Задание 6. Посмотрите на фото и ответьте на вопрос «Что это?»

Это три _____ (картошка).
 Это три _____ (солёный огурец).
 Это пакет _____ (майонез).



Рисунок 6 – Задание для тренировки навыков использования форм единственного и множественного числа имён существительных, а также их падежных окончаний

Задание 7. (грамматическое) Прочитайте текст и найдите глаголы в тексте рецепта. Назовите глаголы, уточните форму. Поставьте глаголы в форму 1, 2, 3 лица единственного и множественного числа, определите вид и спряжение глагола и запишите в тетрадь (*сварить* – сов. вид, 2 спряжение и т.д.).

Пошаговый рецепт приготовления

Шаг 1: Сварите яйца, морковь и картофель

Шаг 2: Нарежьте варёные яйца, морковь, картошку, солёные огурцы и молочную колбасу на средние кубики.

Шаг 3: Соберите ингредиенты салата в глубокую тарелку, добавьте зелёный горошек.

Шаг 4: Посолите по вкусу

Шаг 5: Перемешайте с майонезом.

Приятного аппетита!

Рисунок 7 – Задание для отработки навыков спряжения глаголов

Задание 10. Вставьте подходящий по смыслу глагол. Какую форму глагола вы использовали? Как образуется эта форма?

Образец: готови(ть) салат – готовил(и), готов(ят), буд(ем) готови(ть) (несов.в.)
приготови(ть) – приготовил(и) – ---- – приготов(ят) (сов.в.)

1. ____ яйца, морковь и картофель.	2. ____ варёные яйца и морковь.	3. ____ картошку на средние кубики.	4. ____ солёные огурцы на средние кубики.
			
5. ____ ингредиенты салата в глубокую тарелку.	6. ____ майонез.	7. ____ по вкусу.	8. ____ с майонезом.
			

Рисунок 8 – Задание для отработки навыков образования форм глаголов

Тестирование, проведённое в качестве контроля на данном уроке, позволяет сделать вывод, что словарный запас студентов заметно пополнился. Студентами усвоены трудные для них грамматические формы (императивы глаголов, единственное и множественное число, склонение имён существительных, слова,

выражающие количество, и т.д.), однако в употреблении видовременных форм глаголов допущены множественные ошибки, и это требует более длительной и тщательной тренировки.

В параграфе 3.3 «Динамика развития навыков говорения на русском языке у китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики» описаны результаты обучающего эксперимента и повторного тестирования, проведённого после эксперимента на материале подготовленного и неподготовленного монологов для оценки навыков говорения студентов.

В эксперименте приняли участие 2 группы студентов (А и Б) старших курсов Шаньдунского гидротехнического института с примерно одинаковым уровнем владения русским языком (А2–В1), проверенным до начала эксперимента. Студенты группы А в качестве экспериментальной группы прошли полугодовой (8 учебных модулей, 32 часа аудиторных занятий) факультативный курс «Какую еду мы едим» по теме «Русская и китайская кухня», а студенты группы Б в качестве контрольной группы этот курс не проходили. В таблице 2 приведены в сравнении показатели развития навыков говорения до и после обучающего эксперимента.

Таблица 2 – Сравнительная таблица показателей развития навыков говорения до и после обучающего эксперимента (средние показатели группы А и Б)

Параметры оценки	Подготовленный монолог			Неподготовленный монолог		
	До обучения	После обучения		До обучения	После обучения	
		Группа А	Группа Б		Группа А	Группа Б
Количество слов	79	150	80	52	67	53
Количество элементарных предложений	10	18	10	9	13	9
Время высказывания	1 мин. 55 сек.	3 м. 8 с.	2 м. 6 с.	2 м.	2 м. 10 с.	2 м. 8 с.
Глубина фразы	7.9	8.3	8.0	5.8	5.2	5.9

Результаты тестирования показали, что у студентов группы А после проведения обучающего эксперимента значительно расширились словарный

запас и грамматическая база, а также уменьшилось количество лексических и грамматических ошибок.

Возьмём в качестве примера экспериментальные результаты Тянь Ц. (см. таблицу 3).

Таблица 3 – Сопоставление данных речевого теста Тянь Ц. до и после эксперимента

Параметры оценки	Подготовленный монолог		Неподготовленный монолог	
	До обучения	После обучения	До обучения	После обучения
Количественные показатели				
Количество слов	84	155	57	80
Количество элементарных предложений	9	15	11	15
Качественные показатели				
Глубина фразы	9,3	10,3	5,2	5,3
Правильность речи (наличие ошибок фонетических, грамматических, лексических)	Фонетические ошибки: <i>символизируют</i> вместо <i>символизируют</i> ; <i>прянок</i> вместо <i>пряник</i> ; <i>мяда</i> вместо <i>мёда</i> Грамматические ошибки: <i>Слово “коврижка”</i> происходит <i>“коврига”</i> ... (вместо <i>происходит от</i>)	Грамматические ошибки: <i>добивьте</i> вместо <i>добавить</i> ; <i>это</i> вместо <i>так</i> или <i>он</i> ; (<i>китайский шашлык</i>) <i>разный</i> с <i>русским</i> вместо <i>отличается от русского</i> ; <i>шашлык</i> вместо <i>шашлыки</i> Лексические ошибки: <i>Связинной</i> вместо <i>свиной</i>	Фонетические ошибки: <i>отверить</i> вместо <i>отварить</i> ; <i>нарежить</i> вместо <i>нарезать</i> ; <i>микронь</i> вместо <i>морковь</i> Грамматические ошибки: <i>отварить</i> <i>говядину</i> (вместо <i>варить</i>); <i>нарезать</i> вместо <i>нарезать</i> или <i>резать</i> ; <i>картошка с говядиной</i> <i>вместе</i> , <i>лук с сахаром</i> <i>вместе</i> (пропущен глагол); <i>плюс</i> <i>капусту в говядине</i> (п.п. вместо в.п.); <i>два супы</i> <i>вместе</i> (пропущен глагол; <i>два супы</i> вместо <i>два супа</i> или <i>два вида супа</i>); <i>плюс</i> <i>говядине</i> (вместо <i>говядина</i>) Лексические ошибки: <i>готовить борщ</i> , <i>готовить свёклу</i> , <i>готовить зелёный лук</i> (<i>готовить</i> вместо <i>нарезать</i>); <i>плюс морковь</i> , <i>плюс воды</i> , <i>плюс борщ</i> , <i>плюс капусту</i> (<i>плюс</i> вместо <i>добавить</i>); <i>говядина</i> вместо <i>говяжий бульон</i>	Грамматические ошибки: <i>Сварите</i> вместо <i>варите</i> ; <i>мы</i> <i>готовите</i> вместо <i>приготовьте</i> ; <i>картошка</i> вместо <i>картошку</i> ; <i>свёкла</i> вместо <i>свёклу</i> ; <i>немного</i> <i>лимон</i> (вместо <i>лимона</i>) и <i>сахар</i> (вместо <i>сахара</i>) Лексические ошибки: <i>томатном</i> <i>кетчупом</i> вместо <i>томатной пастой</i>
Точность речи	+	+	+/-	+

Полученные данные позволяют сделать вывод о правильности выдвинутой гипотезы исследования и эффективности предложенной нами методики развития навыков говорения на русском языке китайских студентов с использованием мультимодальных текстов гастрономической тематики.

В **заключении** изложены основные выводы и намечены перспективы дальнейшего исследования проблемы, которые состоят в разработке методики использования мультимодальных текстов гастрономической тематики для другого контингента учащихся, в подготовке специального учебного пособия по говорению на гастрономическую тему для китайских студентов, во введении курсов «Русская и китайская кухня» или «Готовим русскую еду и учим русский язык» в китайских вузах и колледжах.

В **приложениях** представлено содержание учебных модулей по теме «Русская и китайская кухня», материалы для самостоятельной подготовки к занятию «Салат Оливье», материалы учебного модуля «Сельдь под шубой».

Основное содержание НКР (диссертации) отражено в следующих публикациях (общим объёмом 3,2 п.л.):

Статьи в ведущих рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК

Министерства науки и высшего образования Российской Федерации

1. Цзинь Лин. Причины коммуникативных неудач китайских студентов в использовании формул русского речевого этикета / Л. Цзинь // Наука и школа. – 2024. – № 1. – С. 258-268. (0,7 п.л.)

2. Цзинь Лин. Лингвокультурологический аспект при работе с лексикой гастрономической тематики на уроках русского языка как иностранного в китайской аудитории / Л. Цзинь // Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. – 2024. – № 2. – С. 30-36. (0,8 п.л.)

3. Цзинь Лин. Кулинарный рецепт как мультимодальный дидактический материал для развития навыков говорения у китайских студентов / Л. Цзинь, И.А. Сотова // Русский язык за рубежом. – 2024. – № 4 (305). – С. 114-125. (0,9 п.л. / 0,45 п.л.)

4. Цзинь Лин. Использование мультимодальных текстов для развития навыков говорения на русском языке у китайских студентов / Л. Цзинь, И.А. Сотова // Научные исследования и разработки. Современная коммуникативистика. – 2024. – № 5. – С. 14-19. (0,74 п.л. / 0,37 п.л.)

Публикации в других научных изданиях

5. Цзинь Лин. О состоянии и развитии преподавания русского языка в высших профессиональных колледжах на основе теории Роа / Л. Цзинь // V Готлибовские чтения: востоковедение и регионоведение Азиатско-Тихоокеанского региона в русле трансдисциплинарной регионологии: Материалы Международной научно-практической конференции, посвященной 70-летию со дня рождения Олега Марковича Готлиба. Иркутск, 19–21 октября 2021 года. – Иркутск: Иркутский государственный университет, 2021. – С. 403-406. (0,4 п.л.)

6. Цзинь Лин. Национальная кухня в диалоге культур России и Китая / Л. Цзинь, И. А. Сотова // Совершенствование профессиональных навыков и компетенций в управлении международной деятельностью российских университетов: национальные интересы и региональное развитие – М.: Издательский Центр РИОР, 2022. – С. 158-160. (0,3 п.л. / 0,15 п.л.)

7. Цзинь Лин. Интерактивные методы обучения говорению на иностранном языке / Л. Цзинь // Вестник Гуманитарного института ИГХТУ. – 2023. – № 4. – С. 58-61. (0,3 п.л.)

8. Цзинь Лин. Русские слова гастрономической тематики в китайском языке / Л. Цзинь, И.А. Сотова // Материалы VII-го Международного научно-практического симпозиума «История еды и традиции питания народов мира» – М.: Новое время, 2025. – С. 190-197. (0,3 п.л. / 0,15 п.л.)

9. Jin Ling. Exploration and practice of hybrid teaching of public foreign languages in higher vocational colleges from perspective of curriculum ideology and politics / Jin Ling, Lan Hao // Teaching of forestry region. – 2023. – № 2. – P. 31-34. (0,4 п.л.)